



## Nieuwsbrief 18, januari 2013

In deze digitale nieuwsbrief van het [Expertisecentrum moderne vreemde talen](#) vindt u informatie over activiteiten van het Expertisecentrum en signalementen over publicaties die beschreven zijn in het [online documentatiecentrum](#).

### Activiteiten voor mvt-lerarenopleiders

Voor mvt-lerarenopleiders is een [online platform](#) opgericht en worden twee keer per jaar werkconferenties georganiseerd. Op **vrijdag 5 april** vindt de eerste werkconferentie van 2013 plaats bij het CITO in Arnhem. Het CITO maakt deze werkconferentie mogelijk. Aan deelname zijn geen kosten verbonden.

[Meer informatie en aanmelden?](#)

### Nieuw: videofragmenten vvto Engels

In samenwerking met Leraar 24 en het Europees Platform heeft het Expertisecentrum mvt een aantal videofragmenten rond vvto Engels gemaakt, voor pabo-studenten en leerkrachten basisonderwijs.

[Videofragmenten](#)

### Signalementen

Het [online documentatiecentrum](#) van het Expertisecentrum mvt bevat een aantal nieuwe signalementen onder andere op het gebied van algemene mvt-didactiek, literatuur en doorlopende leerlijnen.

### Chinees op school

Op de website van 'Chinees op school', de pilot rond de invoering van Chinese taal en cultuur als eindexamenvak, is de [tussenevaluatie](#) van het tweede jaar van de pilot (2011-2012) gepubliceerd. In deze evaluatie wordt gerapporteerd over ervaringen van docenten, leerlingen in 5vwo en schoolleiders en zijn de voorlopige resultaten van de pilot te vinden.

### Doorlopende leerlijnen

Op deze [website](#), ontwikkeld door de SLO, zijn er voor alle moderne vreemde talen overzichten van de doorlopende leerlijnen van primair onderwijs tot bovenbouw havo/vwo en vmbo. De site maakt deel uit van een bredere site ([leerplaninbeeld.slo.nl](#)) die nog in ontwikkeling is, met onder andere informatie over

de [concept-tussendoelen](#) voor Engels aan het eind van de onderbouw (nog niet wettelijk vastgesteld).

### **Literatuur: Engels en Duits**

De website [www.leesid.nl](http://www.leesid.nl) is ontwikkeld door Syb Hartog en andere collega's in het kader van een project van de Rijksuniversiteit Groningen. De website, bedoeld voor leerlingen en docenten, bevat Engelse literaire werken, ingedeeld op verschillende leesniveaus en gekoppeld aan het ERK. Er zijn ook verwerkingsopdrachten en instrumenten voor leerlingen en docenten. Voor Duits (zie ook [nieuwsbrief 17](#)) kan men gebruik maken van een subsite binnen [www.lezenvoordelijst.nl](http://www.lezenvoordelijst.nl), via Zoek een boek > [Duits](#).

### **Schrijfvaardigheid: nut van feedback**

In het laatste nummer van LTT doet Catherine van Beuningen verslag van haar [onderzoek](#) over het nut van correctieve feedback bij schrijfvaardigheid. Ze concludeert dat schriftelijke correctieve feedback door de docent een positief effect heeft op de schrijfvaardigheid van leerlingen.

### **Spreekvaardigheid**

In LTM van december 2012 is een [artikel](#) verschenen met ervaringen van docenten over een realistische manier om spreekvaardigheid Frans en Duits te oefenen en te toetsen, tijdens excursies naar steden in België en Duitsland.

### **Talen in het mbo**

In een speciale uitgave van Levende Talen, *Taalonderwijs in het mbo: ontwikkelingen, problemen en oplossingen*, is een [artikel](#) verschenen door Marianne Driessen, over de nieuwe eisen voor Engels in het mbo, en een [artikel](#) door Christa Beckers en Hans Oligschläger, over de nieuwe eisen voor de vreemde talen.

### **Tweetalig onderwijs (tto)**

De Universiteit Utrecht en de Universität Wien hebben een nieuwe website gelanceerd rond tto en CLIL (Content and Language Integrated Learning), met name gericht op onderzoek: [www.clil-ren.org](http://www.clil-ren.org). Op deze website vindt men informatie over publicaties en conferenties; men kan zich ook abonneren op de CLIL ReN Newsletter.

In 2012 is het [proefschrift](#) van Jenny Schuitemaker op het gebied van tto verschenen. Ze heeft de taal van de leraren (classroom discourse) tijdens tto-lessen onderzocht.

### **Vroeg vreemdetalenonderwijs (vvto)**

De onderzoekers van [FLIPP](#) hebben eind 2012 in een [rapport](#) de belangrijkste uitkomsten van het onderzoek over Engels aan jonge leerlingen gepresenteerd.

Deborah van Loon en Wim Setz hebben onder begeleiding van Rick de Graaff [verslag](#) gedaan van de ervaringen van 13 scholen die in de periode 2010-2012 intensieve vormen van vroeg vreemdetalenonderwijs (tot 15% van de lestijd) hebben ingevoerd.

Renske Naber en Wander Lowie hebben onderzocht of leerlingen die vroeg met Engels beginnen een grotere Engelse woordenschat hebben dan leerlingen die later beginnen. In een [artikel](#) dat in het laatste nummer van LTT is gepubliceerd concluderen ze dat dit niet het geval is en dat de hoeveelheid Engelse input buiten school een belangrijke factor is.

Meer informatie over relevante publicaties vindt u in het [online documentatiecentrum](#) van het Expertisecentrum mvt. Bent u geïnteresseerd in een specifiek onderwerp of mist u iets? Stuur een bericht naar [expertisecentrummvt@iclon.leidenuniv.nl](mailto:expertisecentrummvt@iclon.leidenuniv.nl).

## Links

[Publicaties en producten van het Expertisecentrum mvt](#)  
[Oude nieuwsbrieven](#)

## Studiedagen en conferenties

[Good Practice Day Talen](#), vrijdag 25 januari 2013, Leiden  
[Dag van Taal, Kunsten en Cultuur](#), vrijdag 25 januari 2013, Groningen  
[Nationaal Congres Duits](#), vrijdag 8 en zaterdag 9 maart 2013, Lunteren  
[Nationaal Congres Engels](#), vrijdag 15 maart 2013, Ede  
[Nationaal Congres Frans](#), vrijdag 22 en zaterdag 22 maart 2013, Noordwijkerhout  
[Werkconferentie voor lerarenopleiders mvt](#), vrijdag 5 april 2013, Arnhem

-----  
Heeft u deze nieuwsbrief via een collega gekregen, en wilt u die direct ontvangen? Mail naar [expertisecentrummvt@iclon.leidenuniv.nl](mailto:expertisecentrummvt@iclon.leidenuniv.nl) en zet in het onderwerp van uw bericht 'nieuwsbrief ontvangen'.  
Wilt u in de toekomst deze nieuwsbrief niet meer ontvangen? Mail naar [expertisecentrummvt@iclon.leidenuniv.nl](mailto:expertisecentrummvt@iclon.leidenuniv.nl) en zet in het onderwerp van uw bericht 'nieuwsbrief niet meer ontvangen'.